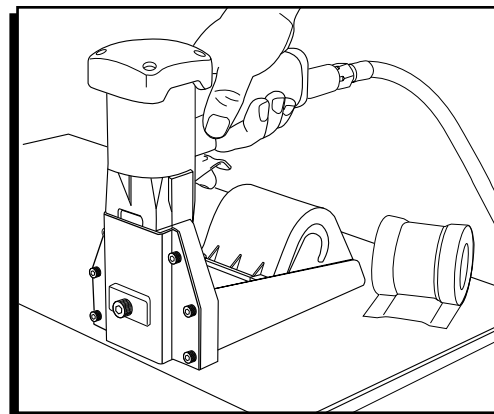


ULINE H-3530

BOSTITCH® ROLL FEED PNEUMATIC STAPLER

1-800-295-5510
uline.com



SAFETY



WARNING! Always handle the stapler with care:

- Never engage in horseplay with stapler.
- Never pull the trigger unless nose is directed toward the work.
- Keep others at a safe distance from the stapler while in operation as accidental actuation may occur, possibly causing injury.



WARNING! Keep hands and body away from the discharge area of the stapler.



WARNING! Do not drive fasteners on top of other fasteners or with the stapler at an overly steep angle as this may cause deflection of fasteners which could cause injury.



WARNING! This stapler produces SPARKS during operation. NEVER use the stapler near flammable substances, gases or vapors including lacquer, paint, benzene, thinner, gasoline, adhesives, mastics, glues or any other material that is – or vapors which are – flammable, combustible or explosive. Using the stapler in any such environment could cause an EXPLOSION resulting in personal injury or death to user and bystanders.



CAUTION! Remove all fasteners from the stapler before performing stapler operation check.



WARNING! Eye protection which conforms to ANSI specifications and provides protection against flying particles from both the FRONT and the SIDES should always be worn by the operator and others in the work area when connecting to air supply, loading operating or servicing this stapler. Eye protection is required to guard against flying fasteners debris which could cause severe eye injury.

- The employer and/or user must ensure that proper eye protection is worn. Eye protection equipment must conform to the requirements of the American National Standards Institute ANSI Z87.1 and provide both frontal and side protection.



IMPORTANT! Non-side shielded spectacles and face shields do not provide adequate protection.



WARNING! Do not use oxygen, combustible gases or bottled gases as a power source for this stapler, as the stapler may explode, possibly causing injury.



WARNING! Do not use supply sources which can potentially exceed 200 psi as stapler may burst, possibly causing injury.



WARNING! The connector on the stapler must not hold pressure when air supply is disconnected. If a wrong fitting is used, the stapler can remain charged with air after disconnecting and thus will be able to drive a fastener even after the air line is disconnected, possibly causing injury.



WARNING! Do not pull trigger or depress contact arm while connected to the air supply as the stapler may cycle, possibly causing injury.



WARNING! Always disconnect air supply when not in use or before performing maintenance.

SAFETY CONTINUED

- Use the Bostitch® pneumatic stapler only for the purpose for which it was designed.
- Never use this stapler in a manner that could cause a fastener to be directed toward the user or others in the work area.
- Do not use the stapler as a hammer.
- Always carry the stapler by the handle. Never carry the stapler by the air hose.
- Do not alter or modify this stapler from the original design or function without approval from Bostitch Inc.
- Always be aware that misuse and improper handling of this stapler can cause injury to yourself and others.
- Never leave unattended with the air hose attached.
- Do not operate this stapler if it does not have a legible warning label.
- Do not continue to use a stapler that leaks air or does not function properly. Contact Uline Customer Service at 1-800-295-5510 if your stapler continues to experience functional problems.

SPECIFICATIONS





STAPLER SPECIFICATIONS

ULINE PART NO.	MFG. PART NO.	LENGTH	HEIGHT	WIDTH	WEIGHT	ROLL CAPACITY
H-3530	D62ADC	9" (228 mm)	8.625" (219 mm)	4.5" (115 mm)	5.9 lbs. (2.5 kg)	1,000

FASTENER SPECIFICATIONS

ULINE PART NO.	LEG LENGTH	STAPLE SERIES	WIRE SIZE	CROWN WIDTH	FASTENER RANGE
S-2724	5/8" (16 mm)	SWC	.074 x 0.37" (1.88 x 94 mm)	1 3/8" (35 mm)	1/2" - 3/4" (12-19 mm)
S-2725	3/4" (19 mm)	SWC	.074 x 0.37" (1.88 x 94 mm)	1 3/8" (35 mm)	1/2" - 3/4" (12-19 mm)

PARTS/STAPLE CHART

CLINCHERS	Standard/Flat		Shallow/Flat	
	A01900601(L.H.)	A01900501(R.H.)	D60065(R.H.)	D60066(L.H.)
SPACERS	A02300801	A02300801	175497	175497
STAPLE LENGTHS	5/8" (16 mm)	3/4" (19 mm)	1/2" (13 mm)	5/8" (16 mm)
DIAL POSITION				

STAPLER AIR FITTING

This stapler must use a male free-flow connector plug, 1/4" N.P.T. The minimum inside diameter should be .300" (8 mm). Fitting must be capable of discharging stapler air pressure when disconnected from the air supply.

OPERATING PRESSURE

The operating pressure of the stapler is 70 to 100 psi (5 to 7 kg/cm²). Select the operating pressure within this range for best fastener performance.



CAUTION! Do not exceed the recommended operating pressure.

AIR CONSUMPTION

Model H-3530 requires 4.0 cubic feet per minute (.113 cubic meters) of free air to operate at the rate of 100 fasteners per minute, at 80 psi (5.66 kg/cm²). Take the actual rate at which the stapler will be run to determine the amount of air required. For instance, if your fastener usage averages 50 fasteners per minute, you need 50% of the stapler's cfm of free air which is required for running at 100 fasteners per minute.

OPERATION

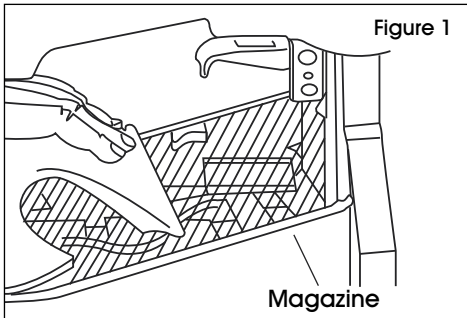
SETUP

1. Disconnect from air supply.



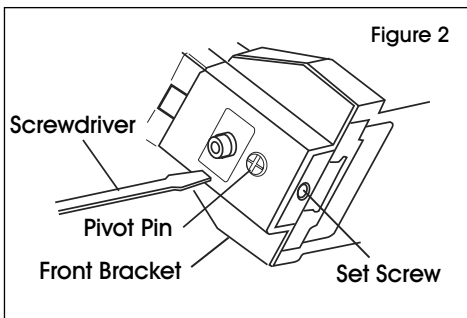
WARNING! When loading the stapler, never place a hand or any part of the body in the fastener discharge area of the stapler. Never point the stapler at anyone. Do not pull the trigger or depress the trip as accidental actuation may occur, possibly causing injury.

2. Press magazine cover slightly to unlatch and swing cover open. (See Figure 1)



STAPLE LEG LENGTH

1. Loosen set screw with provided Allen wrench. (See Figure 2)
2. With a screwdriver, turn pivot pin to desired setting (Short or Long). Tighten set screw when finished. (See Figure 2)



IMPORTANT! Spacers must be changed to use 1/2" (13 mm) staples.



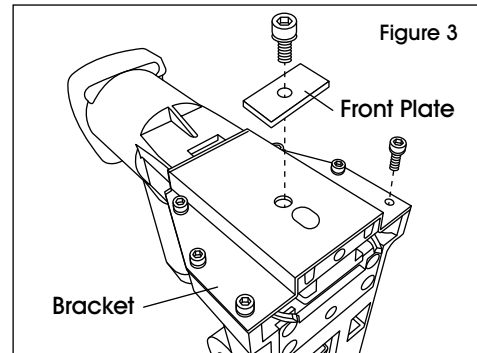
STOP: If using 5/8" (16 mm) or 3/4" (19 mm) staples, skip to Adjusting Coil Guides on page 4.

CHANGING SPACERS

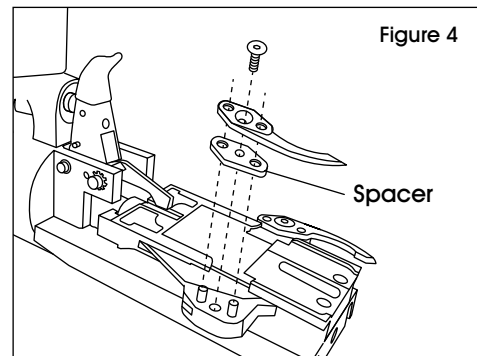


NOTE: Only change spacer if using 1/2" (13 mm) staples

1. Using Allen wrenches, remove seven screws on front plate and bracket to gain access to clinchers. (See Figure 3)



2. Remove screw, clincher and spacer. (See Figure 4)



3. Replace spacer with 1/2" spacer for 1/2" staples.



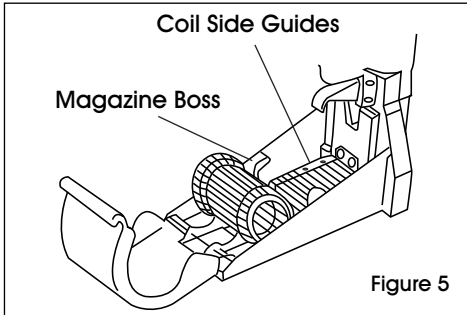
NOTE: Ensure spacer is placed on stapler before clincher.

4. Replace clincher, bracket and front plate. Secure with previously removed screws.

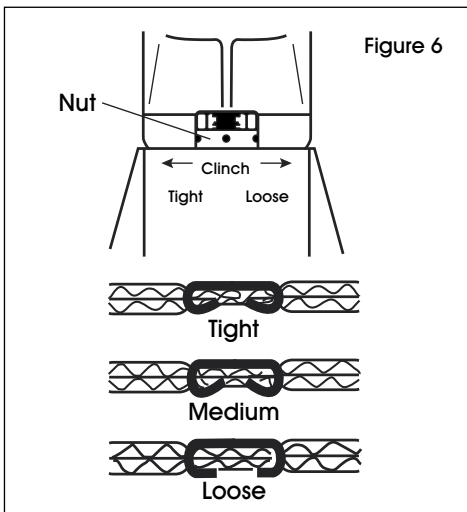
OPERATION CONTINUED

ADJUSTING COIL GUIDES

1. Loosen screws in coil guides to adjust. (See Figure 5)
- 1/2" (13 mm) staples:** Push guides forward and in as far as they go; tighten screws.
- 5/8" (16 mm) staples:** Push guides to rear with screws in center of slot; tighten screws.
- 3/4" (19 mm) staples:** Push guides forward and outwards as far as they go; tighten screws.



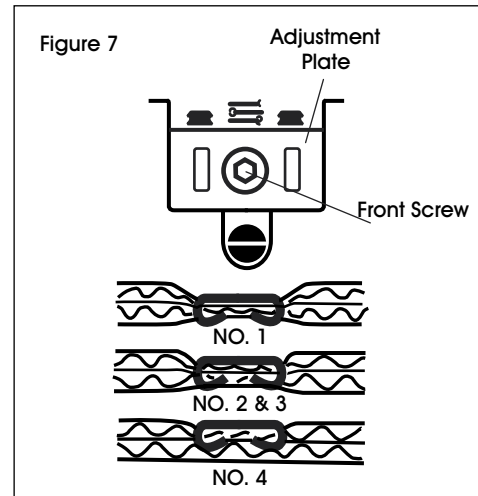
2. Place coil of staples into magazine. Feed front end of coil into the side and top guides. Push forward until it stops. Swing cover open and slightly squeeze to enlarge magazine bosses. Check positive engagement.
3. Using 1/8" (3 mm) Allen wrench, turn nut to the left to tighten and right to loosen clinch. (See Figure 6)



DEPTH ADJUSTMENT


Loosen front screw and adjust to desired length. When the top edge of adjustment plate is at highest setting (#4), the clinches are at their shallowest penetration. If set at lowest setting (#1), the clinchers are at their deepest penetration. (See Figure 7)

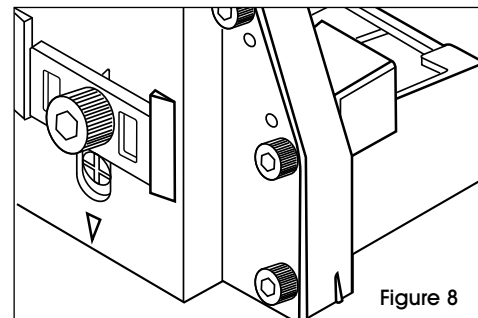
 **NOTE:** Tighten screw after adjusting stapler.



USING THE STAPLER

1. Grasp handle with one hand. Position on box in line with the desired staple location.

 **NOTE:** There is a small triangle on either side of the frame as an aid in locating the position of the staple. (See Figure 8)



2. Press trigger.

 **NOTE:** Check staple clinching. Adjust clinch for depth of penetration and tightness as necessary.

MAINTENANCE

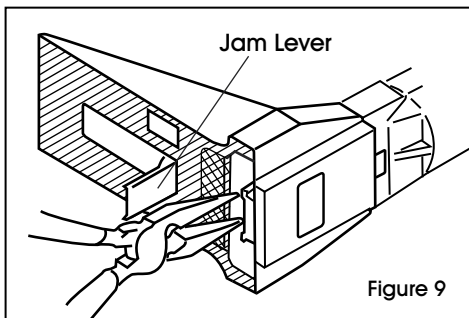


WARNING! Always disconnect air supply:

- Before making adjustments.
- When servicing the stapler.
- When clearing a jam.
- When stapler is not in use.
- When moving to a different work area, as accidental actuation may occur, possibly causing injury.

REMOVING STUCK STAPLES

1. Pull jam release lever to a 90° position. Hold coil of staples to prevent movement and use a long nose plier or a screwdriver to clear jam. (See Figure 9)



2. Carefully release lever to prevent staples from being trapped between anvil and blade guide.

REPLACEMENT PARTS



IMPORTANT! Bostitch replacement parts are recommended. Do not use modified parts or parts which will not give equivalent performance to the original equipment.

LUBRICATION

When repairing a stapler, ensure the internal parts are clean and lubricated. Use Parker O-LUBE or equivalent on all O-Rings. Coat each O-Ring with O-Lube before assembling. Use a small amount of oil on all moving surfaces and pivots. After reassembling, add a few drops of Bostitch Air Tool Lubricant through the air line fitting before sealing.

AIR SUPPLY

The air volume supplied to the stapler may be inadequate due to undersized fittings and hoses or from the effects of dirt and water in the system. Restricted air flow will prevent the stapler from receiving an adequate volume of air even though the pressure reading is high. The result will be slow operation, misfeeds or reduced driving power. Before evaluating stapler problems for these symptoms, trace the air supply from the stapler to the supply source for restrictive connectors, swivel fittings, low points containing water or anything else that would prevent full volume flow of air to the stapler.

TROUBLESHOOTING

OPERATING ISSUE	CAUSES	RECOMMENDATIONS
Trigger valve housing leaks air. Trigger valve stem leaks air.	O-Ring cut or cracked. O-Ring/seals cut or cracked.	Replace O-Ring. Replace trigger valve assembly.
Frame/piston rod leaks air.	O-Ring.	Replace O-Ring.
Frame/cap leaks air.	Damaged O-Ring. Loose cap screws. Broken piston.	Replace O-Ring. Tighten and recheck. Replace piston.
Lack of power; slow to cycle.	Tool dry, lacks lubrication. O-Rings/seals cut or cracked. Exhaust blocked. Trigger assembly issue. Dirt/tar buildup on driver. Air pressure too low. Worn or misadjusted cycle lever.	Use Bostitch Air Tool Lubricant. Replace O-Rings/seals. Check bumper, head valve spring. Replace trigger assembly. Disassemble nose/driver to clean. Check air supply equipment. Adjust adjustment nut or replace adjustment lever.
Skipping fasteners.	Tar/dirt in driver channel. Air restriction/inadequate air flow through quick disconnect socket and plug. Worn piston O-Ring/piston. Tool dry, lacks lubrication. Low air pressure. Loose magazine nose screws. Leaking head cap gasket. Trigger valve O-Ring cut/worn. Broken/chipped driver. Worn anvil/pusher. Broken pusher spring. Worn former. Dry/dirty magazine.	Disassemble and clean nose and driver. Replace quick disconnect fittings. Replace O-Ring/piston. Use Bostitch Air Tool Lubricant. Check air supply system to tool. Tighten all screws. Tighten screws/replace gasket. Replace O-Ring. Replace driver (check piston O-Ring). Replace anvil/pusher. Replace pusher spring. Replace former. Clean/lubricate use Bostitch Air Tool Lubricant.
Fasteners jam in stapler.	Driver channel worn. Wrong size fasteners. Bent fasteners. Loose magazine nose screws. Broken/chipped driver. Worn former. Worn anvil/pusher.	Replace nose/check door. Use only recommended fasteners. Discontinue using these fasteners. Tighten all screws. Replace driver. Replace former. Replace pusher.

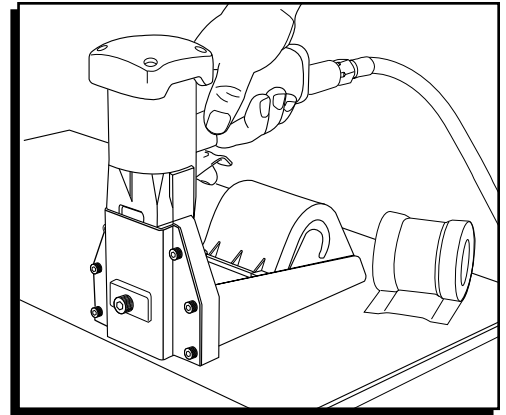


1-800-295-5510
uline.com

ULINE H-3530

BOSTITCH® ENGRAPADORA NEUMÁTICA DE ROLLO

800-295-5510
uline.com



SEGURIDAD



iADVERTENCIA! Siempre sujete la engrapadora con cuidado:

- Nunca juegue con la engrapadora.
- Nunca accione el gatillo a menos que la punta esté direccionada hacia la tarea.
- Mantenga a las demás personas a una distancia segura de la engrapadora mientras esté en funcionamiento ya que se puede activar por accidente y esto podría causar lesiones.



iADVERTENCIA! Mantenga las manos y el cuerpo alejados del área de descarga de la engrapadora.



iADVERTENCIA! No coloque grapas sobre otras grapas ni con la engrapadora demasiado inclinada ya que puede causar que se desvíen y provocar lesiones.



iADVERTENCIA! Esta engrapadora produce **CHISPAS** durante el funcionamiento. **NUNCA** utilice la engrapadora cerca de sustancias, gases y vapores inflamables, incluyendo laca, pintura, benceno, disolvente, gasolina, adhesivos, masillas, pegamentos o cualquier otro material o vapores que sean inflamables, combustibles o explosivos. Usar la engrapadora en un entorno como este podría provocar una **EXPLOSIÓN** causando lesiones personales o la muerte del usuario y espectadores.



iPRECAUCIÓN! Retire todas las grapas de la engrapadora antes de realizar una revisión de su funcionamiento.



iADVERTENCIA! El operador y las demás personas en el área de trabajo siempre deben utilizar protección ocular que se ajuste a las especificaciones ANSI y proporcione protección contra las partículas despedidas desde la parte **FRONTAL** y **LATERALES** al conectar al suministro de aire, cargar, operar o reparar esta engrapadora. Se requiere protección ocular para proteger contra residuos y grapas que salten, los cuales podrían causar lesiones oculares graves.

- El empleador y usuario deben asegurarse de que se use la protección ocular adecuada. El equipo de protección ocular debe ajustarse a los requisitos del Instituto Nacional Estadounidense de Estándares (American National Standards Institute), ANSI Z87.1, y proveer protección frontal y lateral.



iIMPORTANTE! Los lentes o caretas sin protección lateral no proporcionan una seguridad adecuada.



iADVERTENCIA! No use oxígeno, gases combustibles ni gases envasados en cilindros como fuente de energía para operar esta engrapadora ya que puede explotar y podría causar lesiones.



iADVERTENCIA! No utilice fuentes de suministro que potencialmente puedan exceder 200 psi ya que la engrapadora puede estallar y posiblemente ocasionar lesiones.



iADVERTENCIA! El conector en la engrapadora no debe sostener presión cuando esté desconectado el suministro de aire. Si se utiliza el conector incorrecto, la engrapadora puede permanecer cargada con aire después de haberla desconectado y, por lo tanto, puede impulsar un sujetador aún después de que se desconecte la línea de aire, lo cual podría causar lesiones.



iADVERTENCIA! No jale el gatillo ni oprima el brazo de contacto mientras está conectada al suministro de aire, ya que la herramienta puede activarse y esto podría causar lesiones.



iADVERTENCIA! Siempre desconecte el suministro de aire cuando no esté en uso o antes de darle mantenimiento.

CONTINUACIÓN DE SEGURIDAD

- Utilice la engrapadora neumática Bostitch® solo para los usos para los que fue diseñada.
- Nunca utilice esta engrapadora de una manera en que podría causar que un sujetador apunte hacia el usuario u otras personas en el área de trabajo.
- No utilice la engrapadora como martillo.
- Siempre tome la engrapadora del mango. Nunca tome la engrapadora de la manguera de aire.
- No altere o modifique esta engrapadora del diseño original o funcionamiento sin la aprobación de Bostitch Inc.
- Siempre esté consciente de que el mal uso y manejo inadecuado de esta engrapadora puede causar lesiones a usted u otras personas.
- Nunca la deje sin supervisión con la manguera de aire conectada.
- No opere esta engrapadora si no tiene una etiqueta de advertencia legible.
- No siga utilizando una engrapadora con fugas de aire o que no funcione adecuadamente. Comuníquese con Servicio a Clientes de Uline al 800-295-5510 si su engrapadora presenta problemas de funcionamiento.

ESPECIFICACIONES





ESPECIFICACIONES DE LA ENGRAPADORA

NO. DE PARTE DE ULINE	NO. DE PARTE DEL FABRICANTE	LARGO	ALTO	ANCHO	PESO	CAPACIDAD DEL ROLLO
H-3530	D62ADC	9" (228 mm)	8.625" (219 mm)	4.5" (115 mm)	5.9 lbs. (2.5 kg)	1000

ESPECIFICACIONES DE LAS GRAPAS

NO. DE PARTE DE ULINE	LARGO DE LA PATA	SERIE DE GRAPAS	TAMAÑO DEL ALAMBRE	ANCHO DE CORONA	RANGO DE GRAPA
S-2724	5/8" (16 mm)	SWC	.074 x 0.37" (1.88 x 94 mm)	1 3/8" (35 mm)	1/2" - 3/4" (12-19 mm)
S-2725	3/4" (19 mm)	SWC	.074 x 0.37" (1.88 x 94 mm)	1 3/8" (35 mm)	1/2" - 3/4" (12-19 mm)

TABLA DE PARTES/GRAPAS

CIERRES	Estándar/Planos		Superficiales/Planos	
	A01900601(MANO IZQ.)	A01900501(MANO DER.)	D60065(MANO DER.)	D60066(MANO IZQ.)
SEPARADORES	A02300801	A02300801	175497	175497
LARGOS DE GRAPA	5/8" (16 mm)	3/4" (19 mm)	1/2" (13 mm)	5/8" (16 mm)
POSICIÓN DEL DIAL				

CONECTOR DE AIRE DE LA ENGRPADORA

Esta engrapadora debe utilizar un enchufe macho de flujo libre, 1/4" N.P.T. El diámetro interno mínimo debe ser .300" (8 mm). El conector debe ser capaz de descargar la presión del aire de la engrapadora al desconectarse del suministro de aire.

PRESIÓN OPERATIVA

La Presión Operativa de la engrapadora es de 70 a 100 psi (5 a 7 kg/cm²). Seleccione la presión operativa dentro de este rango para lograr el rendimiento óptimo del sujetador.



¡PRECAUCIÓN! No supere la presión operativa recomendada.

CONSUMO DE AIRE

El Modelo H-3530 requiere 4.0 pies cúbicos por minuto (113 metros cúbicos) de aire libre para funcionar en un rango de 100 grapas por minuto, a 80 psi (5.66 kg/cm²). Tome la velocidad real con la cual operará la engrapadora para determinar la cantidad de aire requerida. Por ejemplo, si su uso promedio de grapas es de 50 por minuto, necesita el 50% del cfm de la engrapadora de aire libre, que se requiere para operar a 100 grapas por minuto.

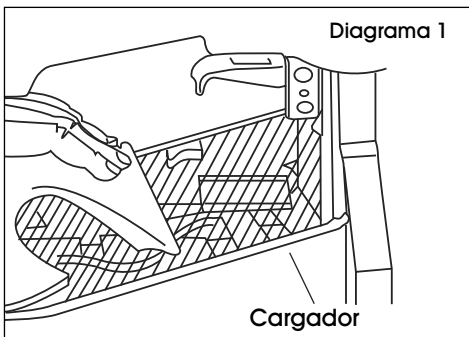
INSTALACIÓN

1. Desconéctela del suministro de aire.



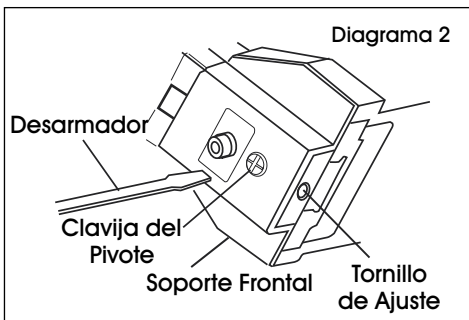
¡ADVERTENCIA! Cuando cargue la engrapadora, nunca coloque una mano o ninguna parte del cuerpo en el área de descarga de la engrapadora. Nunca apunte la engrapadora hacia alguna persona. No jale el gatillo ni oprima el disparador ya que se puede activar por accidente y podría causar lesiones.

2. Presione levemente la cubierta del cargador para quitar el seguro y abra la cubierta. (Vea Diagrama 1)



LARGO DE LA PATA DE GRAPA

1. Afloje el tornillo de ajuste con la llave Allen suministrada. (Vea Diagrama 2)
2. Con un desarmador, gire la clavija del pivote a la configuración deseada (Corta o Larga). Apriete el tornillo de ajuste cuando termine. (Vea Diagrama 2)



¡IMPORTANTE! Los separadores se deben cambiar para utilizar grapas de 1/2" (13 mm).



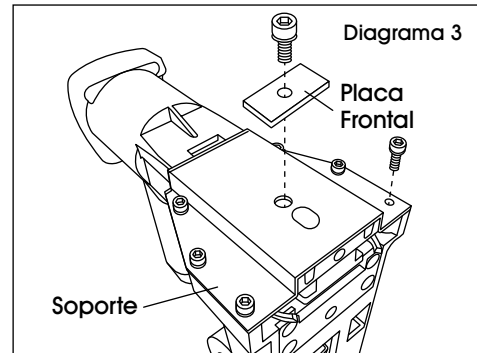
ALTO: Si utiliza grapas de 5/8" (16 mm) o 3/4" (19 mm), pase a Ajustar las Guías del Rollo en la página 10.

CAMBIAR SEPARADORES

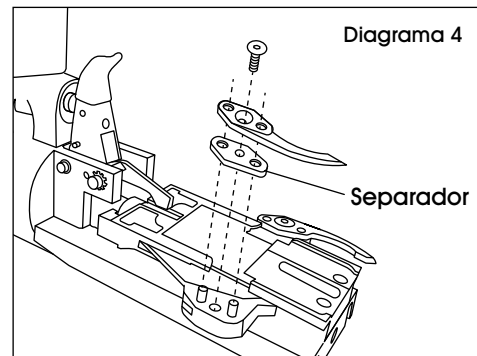


NOTA: Solo cambie el separador si utiliza grapas de 1/2" (13 mm).

1. Utilizando llaves Allen, retire siete tornillos de la placa frontal y el soporte para acceder a los cierres. (Vea Diagrama 3)



2. Retire el tornillo, cierre y el separador. (Vea Diagrama 4)



3. Reemplace el separador con el separador de 1/2" para grapas de 1/2".



NOTA: Asegúrese de colocar el separador en la engrapadora antes del cierre.

4. Reemplace el cierre, soporte y placa frontal. Asegure con los tornillos que retiró anteriormente.

CONTINUACIÓN DE FUNCIONAMIENTO

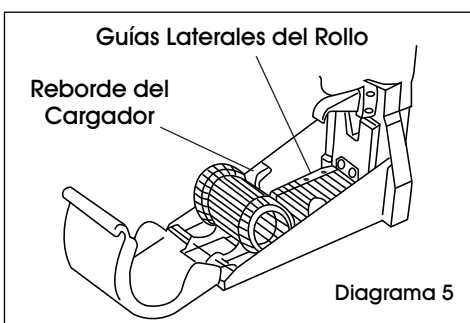
AJUSTAR LAS GUÍAS DEL ROLLO

1. Suelte los tornillos en las guías del rollo para ajustarlas. (Vea Diagrama 5)

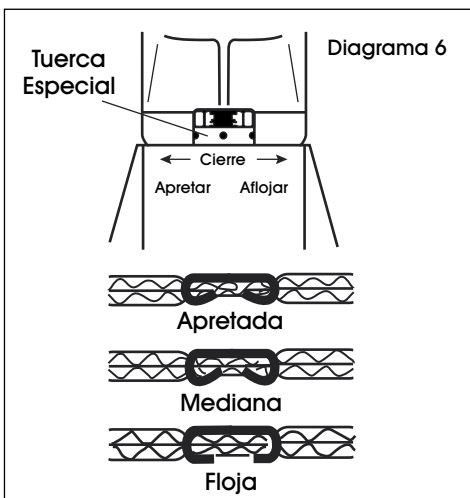
Grapas de 1/2" (13 mm): Empuje las guías hacia adelante y hacia adentro hasta el tope; apriete los tornillos.

Grapas de 5/8" (16 mm): Empuje las guías hacia atrás con los tornillos en el centro de la ranura; apriete los tornillos.

Grapas de 3/4" (19 mm): Empuje las guías hacia adelante y hacia afuera hasta el tope; apriete los tornillos.



2. Coloque el rollo de grapas en el cargador. Alimente el extremo frontal del rollo en las guías laterales y superior. Empuje hacia adelante hasta que tope. Abra la cubierta y apriete levemente para ampliar los rebordes del cargador. Revise que quedó acoplada.
3. Utilizando una llave Allen de 1/8" (3 mm), gire la tuerca a la izquierda para apretar y la derecha para aflojar los cierres. (Vea Diagrama 6)

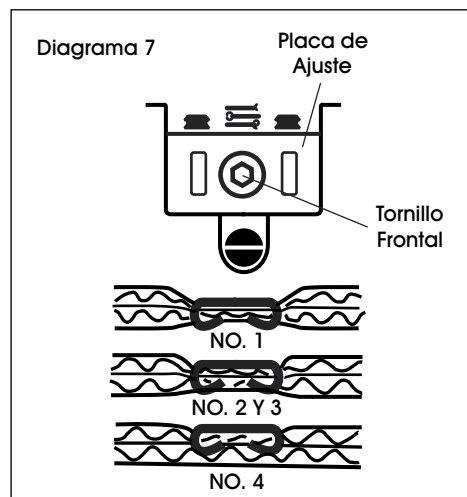


AJUSTE DE PROFUNDIDAD

Afloje el tornillo frontal y ajuste al largo deseado. Cuando el borde superior de la placa de ajuste está en la configuración más alta (#4), los cierres están en su penetración más superficial. Si está en la configuración más baja (#1), los cierres están en su penetración más profunda. (Vea Diagrama 7)



NOTA: Apriete el tornillo después de ajustar la engrapadora.

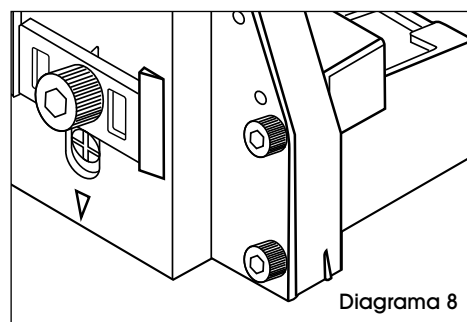


UTILIZAR LA ENGRAPADORA

1. Sujete el mango con una mano. Coloque la caja alineada con la ubicación deseada de la grapa.



NOTA: Hay un triángulo chico en cualquiera de los lados del armazón como ayuda para localizar la posición de la grapa. (Vea Diagrama 8)



2. Presione el gatillo.



NOTA: Verificar el cierre de la grapa. Ajuste la profundidad de la penetración y la tensión del cierre según sea necesario.

MANTENIMIENTO

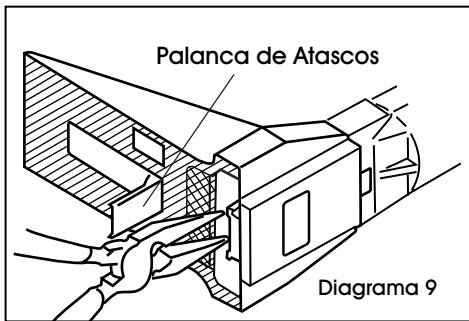


¡ADVERTENCIA! Siempre desconecte el suministro de aire:

- Antes de hacer ajustes.
- Al darle mantenimiento a la engrapadora.
- Al eliminar un atasco.
- Cuando la engrapadora no esté en uso.
- Al trasladarse a un área de trabajo distinta, ya que se puede accionar por accidente y esto podría causar lesiones.

RETIRAR GRAPAS ATASCADAS

1. Jale la palanca de liberación de atasco a una posición de 90°. Sostenga el rollo de grapas para prevenir el movimiento y utilice una pinza de punta larga o un desarmador para eliminar la obstrucción. (Vea Diagrama 9)



2. Libere la palanca con cuidado para evitar que las grapas se atrapen entre el yunque y la guía de navaja.

PARTES DE REPUESTO



¡IMPORTANTE! Se recomienda usar partes de repuesto Bostitch. No use partes modificadas ni componentes que no tengan un rendimiento equivalente al equipo original.

LUBRICACIÓN

Al reparar la engrapadora, asegúrese de que las partes internas estén limpias y lubricadas. Use lubricante Parker O-LUBE u otro equivalente en todos los anillos tóricos. Cubra cada anillo tórico con lubricante O-LUBE antes de ensamblar. Use una pequeña cantidad de aceite en todas las superficies y pivotes móviles. Después de volver a ensamblar, añada unas pocas gotas de Lubricante para Herramientas Neumáticas Bostitch a través de la línea de aire antes de sellar.

SUMINISTRO DE AIRE

El volumen de aire suministrado a la engrapadora puede ser inadecuado debido a conectores y mangueras de tamaño inferior o por los efectos de suciedad y agua en el sistema. Un flujo de aire reducido impedirá que la engrapadora reciba un volumen de aire adecuado, aún cuando la lectura de presión sea alta. El resultado será un funcionamiento lento, atascos o menor potencia de impulso. Antes de evaluar los problemas de la herramienta según estos síntomas, inspeccione el suministro de aire desde la engrapadora hacia la fuente de suministro en busca de conectores restrictivos, accesorios giratorios, puntos bajos que tengan agua o cualquier otra cosa que impida el flujo completo del volumen de aire a la herramienta.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA DE FUNCIONAMIENTO	CAUSAS	RECOMENDACIONES
La cubierta de la válvula del gatillo tiene fuga de aire. El vástago de la válvula del gatillo tiene fuga de aire.	Anillo tórico cortado o agrietado. Anillo tórico o sellos cortados o agrietados.	Reemplace el anillo tórico. Reemplace el ensamble de la válvula de disparo.
Armazón o varilla del pistón tiene fuga de aire.	Anillo tórico.	Reemplace el anillo tórico.
Armazón o tapa tienen fuga de aire.	Anillo tórico dañado. Tornillos de cabeza sueltos. Pistón quebrado.	Reemplace el anillo tórico. Apriete y vuelva a revisar. Reemplace el pistón.

CONTINUACIÓN DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA DE FUNCIONAMIENTO	CAUSAS	RECOMENDACIONES
Falta de potencia; ciclo lento.	<p>Herramienta seca, falta de lubricación.</p> <p>Anillos tóricos o sellos cortados o agrietados.</p> <p>Escape bloqueado.</p> <p>Problema con ensamble del gatillo.</p> <p>Suciedad o alquitrán acumulados en el impulsor.</p> <p>Presión de aire demasiado baja.</p> <p>Palanca de ciclo desgastado o mal ajustado.</p>	<p>Use Lubricante Bostitch para Herramientas Neumáticas.</p> <p>Reemplace los anillos tóricos o sellos.</p> <p>Revise el tope y el resorte de la válvula cabezal.</p> <p>Reemplace el ensamble del gatillo.</p> <p>Desarme la punta e impulsor para limpiarlos.</p> <p>Revise el equipo de suministro de aire.</p> <p>Ajuste la tuerca de ajuste o reemplace la palanca de ajuste.</p>
Las grapas se saltan.	<p>Alquitrán o suciedad en el canal del impulsor.</p> <p>Reducción de aire o flujo de aire inadecuado por el enchufe y la toma de desconexión rápida.</p> <p>Anillo tórico del pistón o pistón desgastados.</p> <p>Herramienta seca, falta de lubricación.</p> <p>Presión de aire baja.</p> <p>Tornillos sueltos en la punta del cargador.</p> <p>El empaque de la tapa cabezal tiene fugas.</p> <p>Anillo tórico de la válvula de disparo roto o desgastado.</p> <p>Impulsor roto o astillado.</p> <p>Yunque o barra de empuje desgastados.</p> <p>Resorte de barra de empuje roto.</p> <p>Formador desgastado.</p> <p>Cargador seco/sucio.</p>	<p>Desarme y limpie la punta y el impulsor.</p> <p>Reemplace los accesorios de desconexión rápida.</p> <p>Reemplace el anillo tórico o pistón.</p> <p>Use Lubricante para Herramientas Neumáticas Bostitch.</p> <p>Revise el sistema de suministro de aire a la herramienta.</p> <p>Apriete todos los tornillos.</p> <p>Apriete los tornillos o cambie el empaque.</p> <p>Reemplace el anillo tórico.</p> <p>Reemplace el impulsor (revise el anillo tórico del pistón).</p> <p>Reemplace el yunque o barra de empuje.</p> <p>Reemplace el resorte de la barra de empuje.</p> <p>Reemplace el formador.</p> <p>Limpie o lubrique usando Lubricante para Herramientas Neumáticas Bostitch.</p>
Grapas atascadas en la engrapadora.	<p>Canal del impulsor desgastado.</p> <p>Grapas de tamaño incorrecto.</p> <p>Grapas dobladas.</p> <p>Tornillos sueltos en la punta del cargador.</p> <p>Impulsor roto o astillado.</p> <p>Formador desgastado.</p> <p>Yunque o barra de empuje desgastados.</p>	<p>Reemplace punta o revise puerta.</p> <p>Use solo grapas recomendados.</p> <p>Deje de usar estas grapas.</p> <p>Apriete todos los tornillos.</p> <p>Reemplace el impulsor.</p> <p>Reemplace el formador.</p> <p>Reemplace la barra de empuje.</p>

ULINE

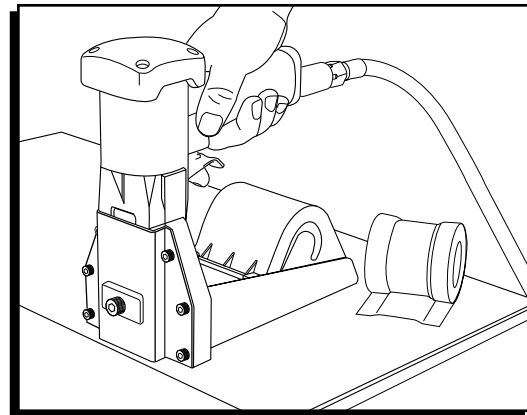
800-295-5510

uline.mx

ULINE H-3530

**BOSTITCH^{MD} – AGRAFEUSE
PNEUMATIQUE AVEC
ROULEAU D'ALIMENTATION**

1-800-295-5510
uline.ca



SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT! Utilisez toujours l'agrafeuse avec précaution :

- Ne jouez jamais avec l'agrafeuse.
- N'appuyez jamais sur la détente si l'outil n'est pas orienté vers l'ouvrage.
- Veillez à ce que les autres personnes se tiennent à l'écart de l'agrafeuse lorsque celle-ci est en cours d'utilisation, car un actionnement accidentel pourrait se produire et engendrer un risque de blessures.



AVERTISSEMENT! Gardez les mains et le corps à l'écart de la zone de propulsion de l'agrafeuse.



AVERTISSEMENT! Ne propulsez pas d'agrafes par-dessus d'autres agrafes ou en tenant l'agrafeuse à un angle trop aigu, car cela pourrait faire dévier une agrafe et possiblement causer des blessures.



AVERTISSEMENT! Cette agrafeuse produit des **ÉTINCELLES** durant son fonctionnement. N'utilisez **JAMAIS** l'agrafeuse à proximité de substances, de gaz ou de vapeurs inflammables, y compris la laque, la peinture, le benzène, le diluant, l'essence, les adhésifs, les mastics, les colles ou toute autre matière inflammable, combustible ou explosive, ou dont les vapeurs sont inflammables, combustibles ou explosives. L'utilisation de l'agrafeuse dans un tel milieu peut provoquer une **EXPLOSION** entraînant des blessures ou la mort de l'utilisateur ou de tout passant.



MISE EN GARDE! Retirez toutes les agrafes de l'agrafeuse avant d'en vérifier le fonctionnement.



AVERTISSEMENT! Une protection oculaire, qui satisfait à la spécification ANSI et qui protège les yeux contre les particules projetées à la fois de **FACE** et de **CÔTÉ**, doit être portée en tout temps par l'utilisateur et les autres personnes présentes dans la zone de travail durant la connexion de l'alimentation d'air, le chargement, l'utilisation ou l'entretien de cette agrafeuse. Une protection oculaire est nécessaire pour protéger contre les débris d'agrafes projetés qui pourraient provoquer de graves blessures aux yeux.

- L'employeur et/ou l'utilisateur doit s'assurer qu'un dispositif de protection oculaire approprié est porté en tout temps. L'équipement de protection oculaire doit être conforme aux exigences de la norme ANSI (American National Standards Institute) Z87.1 et offrir une protection à la fois frontale et latérale.



IMPORTANT! Les lunettes et les masques protecteurs sans écrans latéraux n'offrent pas une protection adéquate.



AVERTISSEMENT! N'utilisez pas d'oxygène, de gaz combustibles ou de gaz en bouteille comme source d'énergie pour cette agrafeuse, car celle-ci pourrait exploser et provoquer des blessures.



AVERTISSEMENT! N'utilisez aucune source d'alimentation qui pourrait dépasser 200 lb/po², car l'agrafeuse pourrait éclater et engendrer un risque de blessures.



AVERTISSEMENT! Le raccord installé sur l'agrafeuse ne doit retenir aucune pression suivant la déconnexion de l'alimentation d'air. Si un raccord inapproprié a été utilisé, l'agrafeuse pourrait demeurer sous pression suivant la déconnexion et pourrait ainsi décharger une agrafe même après la déconnexion de la conduite d'air et engendrer un risque de blessures.



AVERTISSEMENT! N'appuyez pas sur la détente ou n'actionnez pas le bras de contact avec la conduite d'air connectée, car l'agrafeuse pourrait s'activer et engendrer un risque de blessures.



AVERTISSEMENT! Débranchez toujours l'alimentation d'air lorsque vous n'utilisez pas l'appareil ou avant d'effectuer des travaux d'entretien.

SÉCURITÉ SUITE

- Utilisez l'agrafeuse pneumatique Bostitch^{MD} uniquement aux fins pour lesquelles elle a été conçue.
- N'utilisez jamais l'agrafeuse d'une façon qui pourrait propulser une agrafe en direction de l'utilisateur ou de toute autre personne dans la zone de travail.
- Ne vous servez pas de l'agrafeuse comme d'un marteau.
- Transportez toujours l'agrafeuse par la poignée. Ne transportez jamais l'agrafeuse par le tuyau d'air.
- N'altérez ou ne modifiez pas la conception ou la fonction originale de cette agrafeuse sans l'approbation préalable de Bostitch Inc.
- Soyez toujours conscient que l'abus ou la maintenance inappropriée de cette agrafeuse peut provoquer des blessures à vous-même et à d'autres.
- Ne laissez jamais l'agrafeuse sans surveillance avec le tuyau d'air branché.
- N'utilisez pas cette agrafeuse si elle ne comporte pas d'étiquette adhésive de sécurité lisible.
- Cessez immédiatement d'utiliser une agrafeuse qui présente une fuite d'air ou qui ne fonctionne pas correctement. Si l'agrafeuse continue de présenter des problèmes de fonctionnement, communiquez avec le service à la clientèle de Uline au 1-800-295-5510.

SPÉCIFICATIONS





SPÉCIFICATIONS DE L'AGRAFEUSE

RÉF. ULINE	RÉF. DU FABRICANT	LONGUEUR	HAUTEUR	LARGEUR	POIDS	CAPACITÉ DU ROULEAU
H-3530	D62ADC	9 po (228 mm)	8,625 po (219 mm)	4,5 po (115 mm)	5,9 lb (2,5 kg)	1 000

SPÉCIFICATIONS DES AGRAFES

RÉF. ULINE	LONGUEUR DE LA PATTE	AGRAFES DE SÉRIE	TAILLE DU FIL DE FER	LARGEUR DE LA COURONNE	PLAGE D'AGRAFES
S-2724	5/8 po (16 mm)	SWC	0,074 x 0,37 po (1,88 x 94 mm)	1 3/8 po (35 mm)	1/2 po à 3/4 po (12 à 19 mm)
S-2725	3/4 po (19 mm)	SWC	0,074 x 0,37 po (1,88 x 94 mm)	1 3/8 po (35 mm)	1/2 po à 3/4 po (12 à 19 mm)

TABLEAU DES PIÈCES/AGRAFES

FERMEURS	Standard/plat		Peu profond/plat	
	A01900601 (GAUCHE)	A01900501 (DROIT)	D60065 (DROIT)	D60066 (GAUCHE)
ENTRETOISES	A02300801	A02300801	175497	175497
LONGUEUR DES AGRAFES	5/8 po (16 mm)	3/4 po (19 mm)	1/2 po (13 mm)	5/8 po (16 mm)
POSITION DU CADRAN				

RACCORD D'AIR POUR AGRAFEUSE

Cette agrafeuse doit utiliser une fiche de connexion mâle à débit continu de 1/4 po N.P.T. Le diamètre minimum intérieur doit être de 0,300 po (8 mm). Le raccord doit pouvoir évacuer la pression d'air de l'agrafeuse lorsque déconnectée de l'alimentation d'air.

PRESSIION DE SERVICE

La pression de service de l'agrafeuse est de 70 à 100 psi (5 à 7 kg/cm²). Pour la meilleure performance des agrafes, sélectionnez une pression de service comprise dans cette plage.



MISE EN GARDE : Ne dépassez pas la pression de service recommandée.

DÉBIT D'AIR

Le modèle H-3530 exige un débit d'air de 4,0 pieds cubes par minute (0,113 mètres cubes) pour opérer à la vitesse de 100 agrafes par minute à 80 psi (5,66 kg/cm²). Utilisez la vitesse réelle à laquelle l'agrafeuse sera utilisée pour déterminer le débit d'air requis. Par exemple, si vous utilisez en moyenne 50 agrafes par minute, vous n'avez besoin que de 50 % des pieds cubes d'air par minute nécessaires pour la propulsion de 100 agrafes par minute.

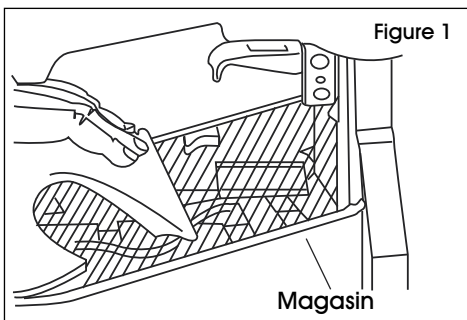
INSTALLATION

1. Déconnectez l'alimentation d'air.



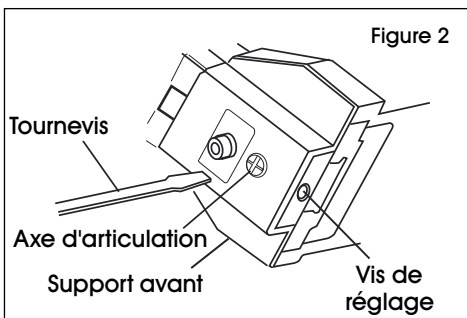
AVERTISSEMENT! Lors du chargement de l'agrafeuse, ne placez jamais une main ou une partie du corps dans la zone de décharge de l'agrafeuse. Ne pointez jamais l'agrafeuse en direction de quelqu'un. N'appuyez pas sur la détente et n'enfoncez pas le déclencheur, car un actionnement accidentel pourrait se produire et engendrer un risque de blessures.

2. Appuyez légèrement sur le couvercle du magasin pour le déverrouiller et le faire pivoter vers l'extérieur. (Voir Figure 1)



LONGUEUR DE PATTE D'AGRAFE

1. Desserrez la vis de réglage à l'aide de la clé Allen fournie. (Voir Figure 2)
2. À l'aide d'un tournevis, tournez l'axe d'articulation jusqu'au réglage souhaité (court ou long). Serrez la vis de réglage lorsque vous avez terminé. (Voir Figure 2)



IMPORTANT! Les entretoises doivent être changées pour utiliser des agrafes de 1/2 po (13 mm).



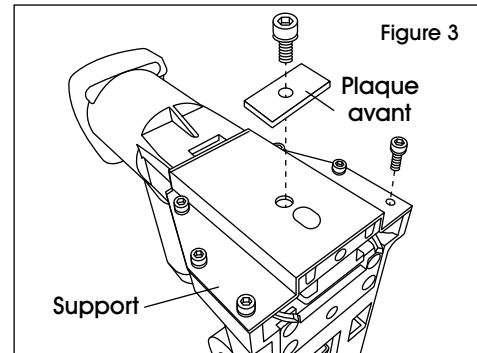
ARRÊT : Si vous utilisez des agrafes de 5/8 po (16 mm) ou 3/4 po (19 mm), passez au Réglage des guides de rouleau à la page 16.

REPLACEMENT DES ENTRETOISES

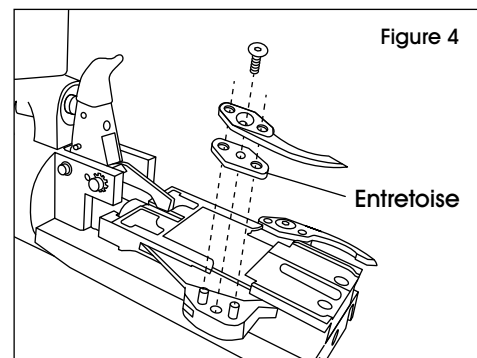


REMARQUE : Changez l'entretoise uniquement si vous utilisez des agrafes de 1/2 po (13 mm).

1. À l'aide de clés Allen, retirez les sept vis de la plaque avant et du support pour accéder aux fermeurs. (Voir Figure 3)



2. Retirez la vis, le fermeur et l'entretoise. (Voir Figure 4)



3. Remplacez l'entretoise par une entretoise de 1/2 po pour des agrafes de 1/2 po.



REMARQUE : Assurez-vous que l'entretoise est placée sur l'agrafeuse avant le fermeur.

4. Remettez en place le fermeur, le support et la plaque avant. Fixez le tout avec les vis qui ont été retirées précédemment.

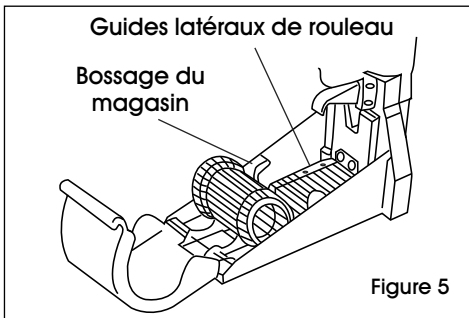
RÉGLAGE DES GUIDES DE ROULEAU

1. Desserrez les vis des guides de rouleau pour les ajuster. (Voir Figure 5)

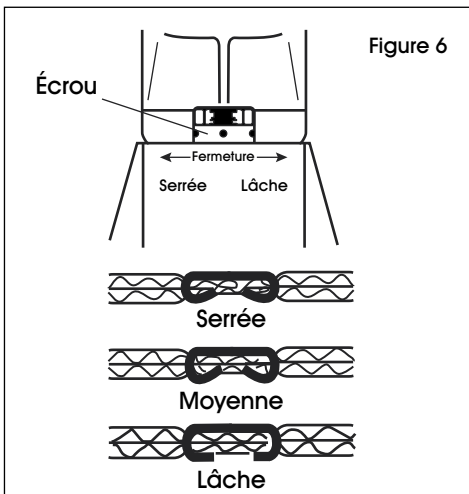
Agrafes de 1/2 po (13 mm) : Poussez les guides vers l'avant et vers l'intérieur jusqu'à la butée; serrez les vis.

Agrafes de 5/8 po (16 mm) : Poussez les guides vers l'arrière avec les vis au centre de la fente; serrez les vis.

Agrafes de 3/4 po (19 mm) : Poussez les guides vers l'avant et vers l'extérieur jusqu'à la butée; serrez les vis.



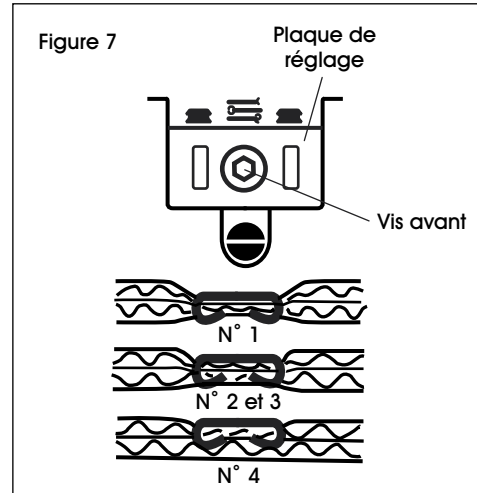
2. Placez le rouleau d'agrafes dans le magasin. Introduisez l'extrémité avant du rouleau dans les guides latéraux et supérieurs. Poussez-le vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'arrête. Ouvrez le couvercle et le pressez-le légèrement pour agrandir les bossages du magasin. Vérifiez l'enclenchement.
3. À l'aide d'une clé Allen de 1/8 po (3 mm), tournez l'écrou vers la gauche pour le serrer et vers la droite pour le desserrer. (Voir Figure 6)



RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR

Desserrez la vis avant et réglez la longueur souhaitée. Lorsque le bord supérieur de la plaque de réglage est réglé sur la position la plus élevée (n° 4), les fermeurs ont la pénétration la moins profonde. Si le réglage est sur la position la plus basse (n° 1), la pénétration des fermeurs est la plus profonde. (Voir Figure 7)

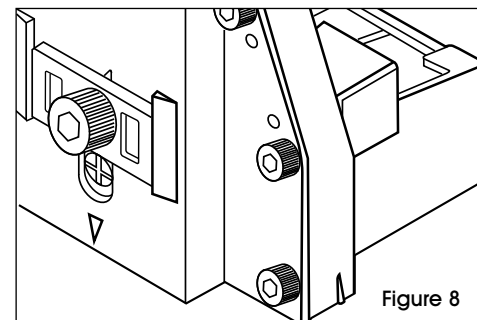
REMARQUE : Serrez la vis après avoir réglé l'agrafeuse.



UTILISATION DE L'AGRAFEUSE

1. Saisissez la poignée d'une main. Positionnez la boîte à l'emplacement de l'agrafe souhaitée.

REMARQUE : Un petit triangle situé de chaque côté du cadre permet de repérer la position de l'agrafe. (Voir Figure 8)



2. Appuyez sur la détente.

REMARQUE : Vérifiez le degré de fermeture des agrafes. Ajustez la profondeur de pénétration et le serrage de l'agrafe si nécessaire.

ENTRETIEN

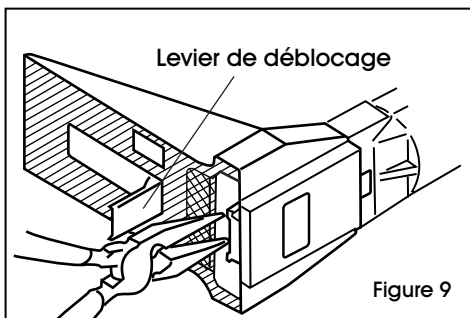


AVERTISSEMENT! Déconnectez toujours l'alimentation d'air :

- Avant d'effectuer des réglages.
- Lors de l'entretien de l'agrafeuse.
- Lors du dégagement d'un bourrage.
- Lorsque l'agrafeuse n'est pas utilisée.
- Lorsque vous vous déplacez vers une autre zone de travail, car un actionnement accidentel pourrait se produire et engendrer un risque de blessures.

RETRAIT DES AGRAFES COINCÉES

1. Tirez le levier de déblocage jusqu'à une position de 90°. Tenez le rouleau d'agrafes pour l'empêcher de bouger et utilisez une pince à bec long ou un tournevis pour éliminer l'obstruction. (Voir Figure 9)



2. Relâchez prudemment le levier pour éviter que les agrafes ne soient coincées entre l'enclume et le guide de lame.

PIÈCES DE REMPLACEMENT



IMPORTANT! Il est recommandé d'utiliser les pièces de rechange Bostitch. N'employez pas des pièces modifiées ou des pièces qui n'offriront pas une performance équivalente à celles de l'équipement d'origine.

LUBRIFICATION

Lorsque vous réparez une agrafeuse, assurez-vous que les pièces internes sont propres et lubrifiées. Utilisez le produit Parker O-LUBE ou un équivalent sur tous les joints toriques. Enduisez chaque joint torique d'O-Lube avant de l'installer. Huilez légèrement toutes les surfaces mobiles et pivots. Suivant le remontage, déposez quelques gouttes d'huile pour outils pneumatiques Bostitch dans le raccord de conduite d'air avant de sceller l'agrafeuse.

ALIMENTATION D'AIR

Le volume d'air fourni à l'agrafeuse peut être insuffisant en raison de raccords et de tuyaux sous-dimensionnés ou des effets de la saleté et de l'eau dans le système. Un débit d'air restreint empêchera l'agrafeuse de recevoir un volume d'air adéquat même si la pression d'air affichée est élevée. Il en résultera une lenteur de fonctionnement, des défauts d'alimentation ou une réduction de la puissance de propulsion. Avant d'évaluer les problèmes d'agrafeuse liés à ces symptômes, inspectez l'alimentation d'air de l'agrafeuse à la source pour déceler la présence de raccords restrictifs, de raccords pivotants, de points bas contenant de l'eau ou de tout autre élément qui pourrait entraver l'acheminement du volume d'air nécessaire vers l'agrafeuse.

DÉPANNAGE

PROBLÈME DE FONCTIONNEMENT	CAUSES	RECOMMANDATIONS
Fuite d'air du boîtier de la soupape de la détente.	Joint torique coupé ou fissuré.	Remplacez le joint torique.
Fuite d'air de la tige de la soupape de la détente.	Joint torique/bagues d'étanchéité coupé(e)s ou fissuré(e)s.	Remplacez l'ensemble de la soupape de la détente.
Fuite d'air du cadre/de la tige de piston.	Joint torique.	Remplacez le joint torique.
Fuite d'air du cadre/couvercle.	Joint torique endommagé. Vis de couvercle desserrées. Piston brisé.	Remplacez le joint torique. Serrez et revérifiez. Remplacez le piston.

DÉPANNAGE SUITE

PROBLÈME DE FONCTIONNEMENT	CAUSES	RECOMMANDATIONS
Manque de puissance; lenteur d'activation.	<p>Outil sec, manque de lubrification.</p> <p>Joint toriques/bagues d'étanchéité coupé(e)s ou fissuré(e)s.</p> <p>Échappement obstrué.</p> <p>Problème d'assemblage de la détente.</p> <p>Accumulation de saleté/goudron sur la tige de propulsion.</p> <p>Pression d'air trop basse.</p> <p>Levier de cyclage usé ou mal réglé.</p>	<p>Utilisez le lubrifiant pour outils pneumatiques Bostitch.</p> <p>Remplacez les joints toriques/bagues d'étanchéité.</p> <p>Vérifiez la butée, le ressort de soupape de tête.</p> <p>Remplacez l'ensemble de détente.</p> <p>Démontez le nez/la tige de propulsion pour nettoyer.</p> <p>Vérifiez le matériel d'alimentation d'air.</p> <p>Réglez l'écrou de réglage ou remplacez le levier de réglage.</p>
Agrafes sautées.	<p>Goudron/saleté dans le guide de la tige de propulsion.</p> <p>Restriction d'air/débit d'air inadéquat dans le raccord et la fiche à dégagement rapide.</p> <p>Piston/joint torique du piston usé.</p> <p>Outil sec, manque de lubrification.</p> <p>Basse pression d'air.</p> <p>Vis de nez de magasin desserrées.</p> <p>Fuite du joint d'étanchéité de couvercle de tête.</p> <p>Joint torique de soupape de détente coupé/usé.</p> <p>Tige de propulsion brisée/ébréchée.</p> <p>Enclume/poussoir usé(e).</p> <p>Ressort de poussoir brisé.</p> <p>Dispositif de formage usé.</p> <p>Magasin sec/sale.</p>	<p>Démontez et nettoyez le nez et la tige de propulsion.</p> <p>Remplacez les raccords à dégagement rapide.</p> <p>Remplacez le joint torique/piston.</p> <p>Utilisez le lubrifiant pour outils pneumatiques Bostitch.</p> <p>Vérifiez le système d'alimentation d'air vers l'outil.</p> <p>Serrez toutes les vis.</p> <p>Serrez les vis/remplacez le joint d'étanchéité.</p> <p>Remplacez le joint torique.</p> <p>Remplacez la tige de propulsion (vérifiez le joint torique du piston).</p> <p>Remplacez l'enclume/le poussoir.</p> <p>Remplacez le ressort du poussoir.</p> <p>Remplacez le dispositif de formage.</p> <p>Nettoyez/lubrifiez avec du lubrifiant pour outils pneumatiques Bostitch.</p>
Les agrafes se coincent dans l'agrafeuse.	<p>Guide de tige de propulsion usé.</p> <p>Agrafes de taille incorrecte.</p> <p>Agrafes tordues.</p> <p>Vis de nez de magasin desserrées.</p> <p>Tige de propulsion brisée/ébréchée.</p> <p>Dispositif de formage usé.</p> <p>Enclume/poussoir usé(e).</p>	<p>Remplacez le nez/vérifiez la porte.</p> <p>Utilisez uniquement les agrafes recommandées.</p> <p>Cessez d'utiliser ces agrafes.</p> <p>Serrez toutes les vis.</p> <p>Remplacez la tige de propulsion.</p> <p>Remplacez le dispositif de formage.</p> <p>Remplacez le poussoir.</p>

ULINE

1-800-295-5510
uline.ca